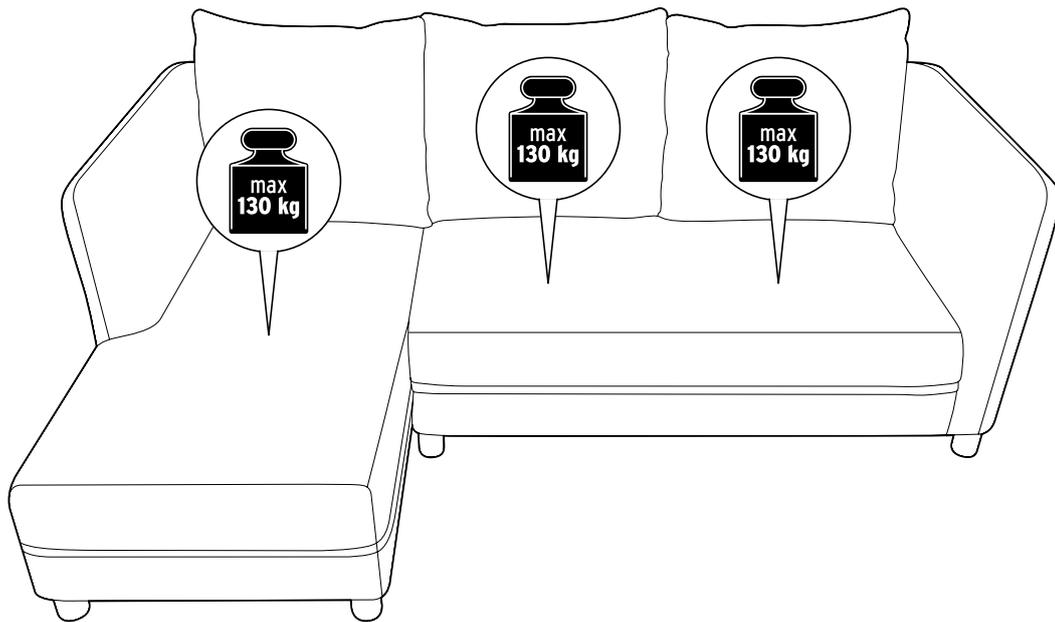


- de Aufbauanleitung
- fr Instructions de montage
- it Istruzioni di montaggio

# Premium Sofa aus Sunbrella® Stoff

## Canapé premium en tissu Sunbrella®

### Divano premium in tessuto Sunbrella®



Artikelnummer | Référence | Codice articolo: 655 096

Hergestellt von / Fabriqué par / Prodotto da:

**garbou®** garbou GmbH  
Dornaper Straße 18,  
42327 Wuppertal, Germany



Achtung! Unbedingt zuerst lesen! Zum späteren Nachlesen aufbewahren!  
Attention! À lire absolument avant de déballer l'article! À conserver pour toute consultation ultérieure!

Importante! Leggere attentamente prima dell'utilizzo! Conservare per riferimenti futuri!

**de**

## Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.  
Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.  
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

### Ihr garbou Team

## Zu Ihrer Sicherheit

### GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern.

### VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Stellen Sie den Artikel immer auf einen ebenen, nicht abschüssigen Boden.
- Stellen Sie sich nicht auf den Artikel.  
Er könnte umkippen oder beschädigt werden.
- Montieren Sie den Artikel auf einer weichen und ebenen Unterlage; legen Sie die Transportpappe unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden.
- Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit alle Schraubverbindungen und ziehen diese ggf. nach.
- Nachdem Sie die einzelnen Elemente miteinander verbunden haben, verschieben Sie das Möbel nur noch **vorsichtig und gleichmäßig an beiden Seiten**.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.

## Verwendungszweck

Der Artikel ist für den Gebrauch im Freien geeignet.

Bei lang anhaltenden Schlechtwetterphasen sowie in den Wintermonaten empfehlen wir Ihnen, den Artikel geschützt und trocken aufzubewahren.

Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

## Zur Pflege

Die **Textilteile** sind aus **SUNBRELLA®** (100 % Acryl) gefertigt, das wetterfest, wasserabweisend und UV-beständig ist. Wischen Sie die Textilteile bei Bedarf einfach mit einem weichen Tuch feucht ab. Aufgrund schnelltrocknender Materialien sind die Polster für Regenwetter geeignet. Bei günstigen Wetterverhältnissen, wie Sonne und Wind, trocknen die Polster innerhalb von 30 bis 45 Minuten.

### Beachten Sie bitte auch den am Artikel angebrachten Pflegehinweis!

#### Flecken entfernen

Entfernen Sie Flecken - insbesondere Vogelkot - kurz nach dem Entstehen mit lauwarmem Wasser und einer milden Seifenlauge. Reinigen Sie immer die ganze Fläche. Reiben Sie niemals auf einer Stelle! Lassen Sie die gereinigte Stelle vollständig trocknen. Benutzen Sie keinen Haartrockner!

#### Reinigen

Die Bezüge der Kissen sind abnehmbar und waschbar.  
Beachten Sie die Pflegehinweise auf den Einnähetiketten.

## Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.

**fr**

## Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions de montage en lieu sûr pour pouvoir les consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

### L'équipe garbou

## Pour votre sécurité

### DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader.

### PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Posez toujours l'article sur un sol plan et horizontal.
- Ne vous mettez pas debout sur l'article.  
Il pourrait basculer ou être endommagé.
- Assemblez l'article sur une surface souple et plane, en le posant éventuellement sur l'emballage en carton afin d'éviter de rayer ou d'endommager les surfaces.
- Vérifiez régulièrement que toutes les vis sont bien fixées.  
Resserrez-les, le cas échéant.
- Après avoir assemblé les éléments, ne déplacez le meuble qu'**avec précaution et de manière égale des deux côtés**.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.

## Domaine d'utilisation

Cet article est destiné à une utilisation à l'extérieur.

En cas de longues périodes de mauvais temps ou pendant les mois d'hiver, nous vous recommandons de mettre l'article à l'abri dans un endroit sec.

Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

## Entretien

Les **parties textiles** sont confectionnées en **SUNBRELLA®** (100 % acrylique), un tissu déperlant et résistant aux intempéries et aux UV. Si nécessaire, nettoyez les parties textiles simplement avec un chiffon doux et humide. En raison de leurs matières à séchage rapide, les éléments rembourrés sont adaptés à un temps pluvieux. En cas de temps favorable tel que le soleil et le vent, les éléments rembourrés sèchent en 30 à 45 minutes.

### **Veillez observer aussi les indications d'entretien situées sur l'article!**

#### Élimination des taches

Éliminez les taches, en particulier les fientes d'oiseau, juste après leur apparition à l'eau tiède additionnée d'une solution savonneuse douce. Nettoyez toujours toute la surface. Ne frottez jamais sur un endroit! Laissez entièrement sécher l'endroit nettoyé. N'utilisez pas de sèche-cheveux!

#### Nettoyage

Les housses des coussins sont amovibles et lavables. Respectez les consignes d'entretien figurant sur les étiquettes cousues sur les housses.

## Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective. Veillez à ne pas jeter par inadvertance le matériel de montage.

## Gentili clienti!

Conservare le presenti istruzioni per consultazione futura.

In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.

Ci auguriamo che l'articolo acquistato soddisfi pienamente le vostre esigenze.

## Il vostro team garbou

## Per la vostra sicurezza

### PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano applicati sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- Tenere i bambini piccoli lontano dall'articolo, perché potrebbero utilizzarlo per cercare di alzarsi o per arrampicarsi.

### ATTENZIONE - pericolo di lesioni o danni materiali!

- Posizionare sempre l'articolo su una superficie piana, non inclinata.
- Non salire sull'articolo: potrebbe ribaltarsi o danneggiarsi.
- Montare l'articolo su un supporto piano e morbido; appoggiare l'articolo sul cartone utilizzato per il trasporto in modo da non graffiare o danneggiare le superfici.
- Controllare regolarmente tutte le connessioni a vite e stringerle, se necessario.
- Dopo aver collegato i singoli elementi, è sufficiente spostare il mobile **con cautela e in modo uniforme su entrambi i lati**.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo previsto e non sovraccaricarlo.

## Finalità d'uso

L'articolo è idoneo per l'uso in ambiente esterno.

In caso di maltempo prolungato e nei mesi invernali, si consiglia di conservare l'articolo in un luogo protetto e all'asciutto.

L'articolo è destinato all'uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

## Manutenzione

Le **parti tessili** sono realizzate in **SUNBRELLA®** (100 % acrilico), resistente alle intemperie, idrorepellente e resistente ai raggi UV. Se necessario, strofinare semplicemente le parti tessili con un panno morbido e umido. Grazie ai materiali ad asciugatura rapida, i cuscini sono adatti alla stagione umida. In condizioni climatiche favorevoli, come sole e vento, i cuscini si asciugano in 30-45 minuti.

**Si prega di notare anche le istruzioni per la cura allegate all'articolo!**

### Rimozione di macchie

Rimuovere le macchie, in particolare gli escrementi di uccelli, poco dopo la loro comparsa con acqua tiepida e sapone neutro. Pulire sempre l'intera superficie. Non strofinare mai su un solo punto! Lasciar asciugare completamente il punto smacchiato. Non utilizzare l'asciugacapelli!

### Pulizia

Le fodere dei cuscini sono asportabili e lavabili. Attenersi alle istruzioni di lavaggio riportate sulle etichette cucite all'interno.

## Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura. Assicurarsi di non gettare via materiale di montaggio importante.

## Teileliste | Liste des pièces détachées

### Elenco dei componenti

Für den Zusammenbau benötigen Sie:

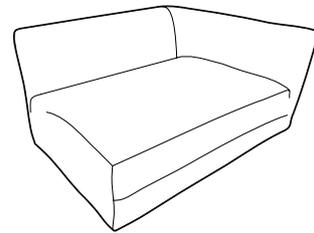
Pour le montage, il vous faut:

Per il montaggio sono necessari:



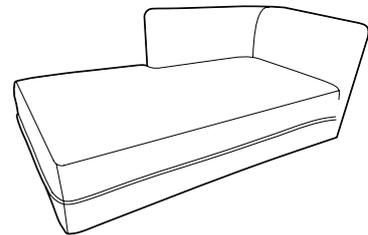
1 x

1



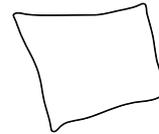
1 x

2



3 x

A



8 x

B

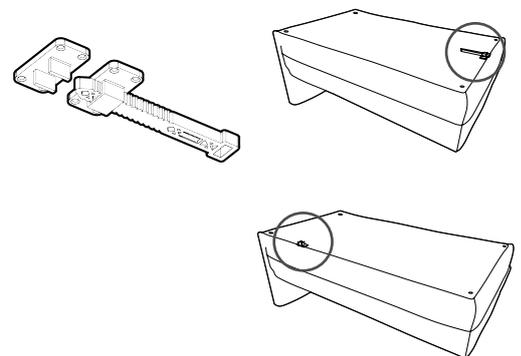


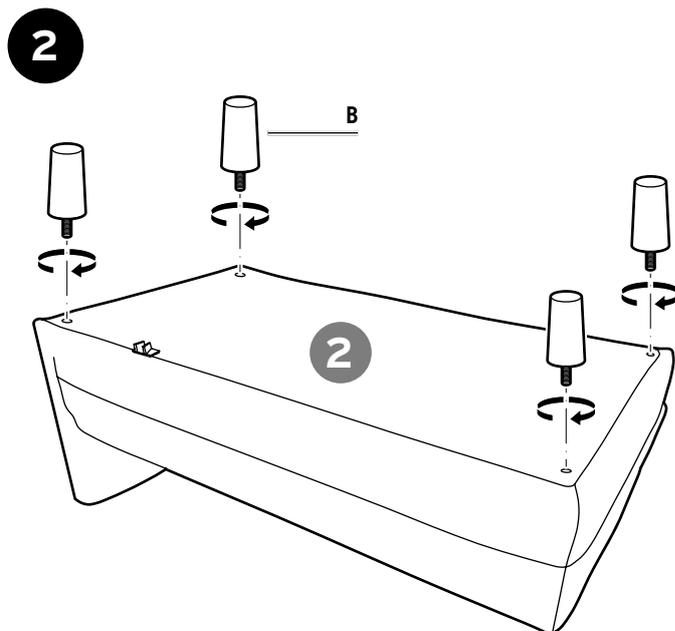
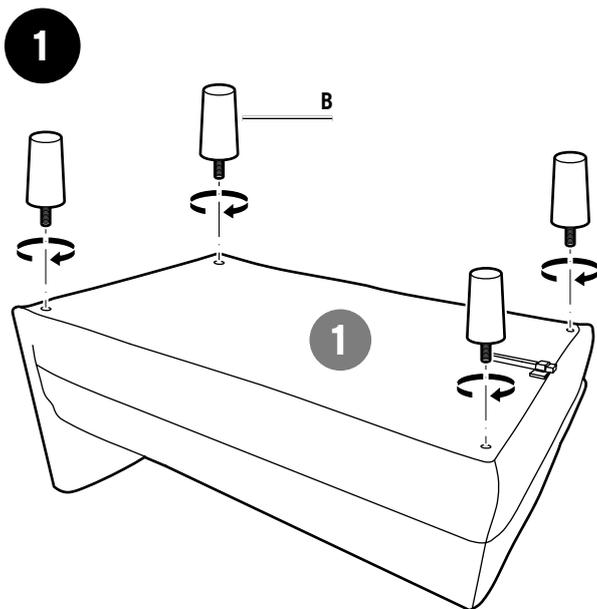
Vormontiert an den Teilen 1 und 2 | Préassemblé sur les éléments 1 et 2

Premontato sulle parti 1 e 2 :

1 x

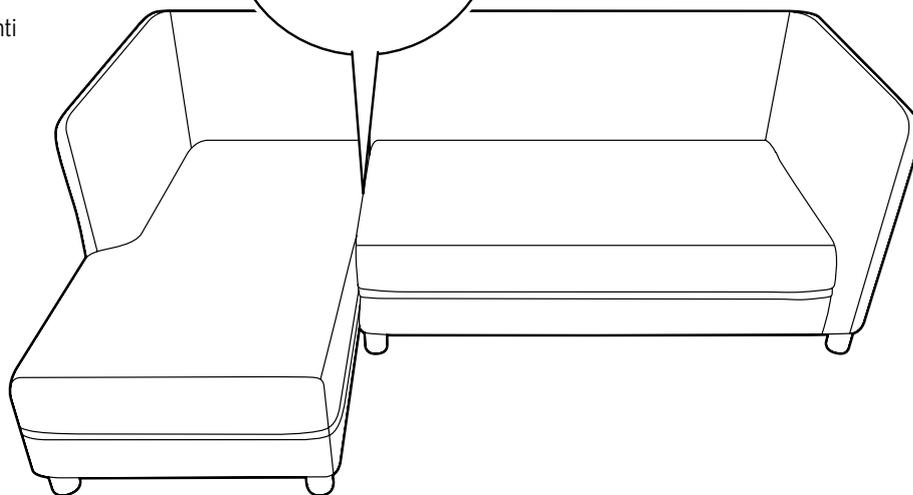
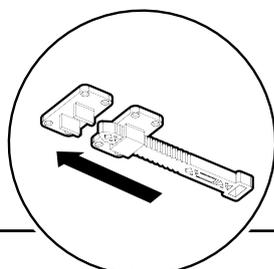
C





**3**

Elemente miteinander verbinden  
Assembler les éléments  
Collegare insieme gli elementi



**4**

